

## ALVA HOTEL BY ROYAL 帝逸酒店

1 Yuen Hong Street, Shatin, Hong Kong 香港沙田源康街1號

Tel 電話: (852) 3653 1111 Fax 傳真: (852) 3653 1122

[www.alva.com.hk](http://www.alva.com.hk)



Alva Hotel By Royal 帝逸酒店



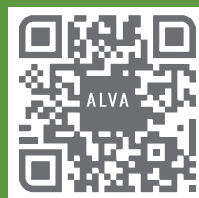
[alvahotelbyroyal](https://www.instagram.com/alvahotelbyroyal) #ALVAHotelbyRoyal



Alva Hotel By Royal 帝逸酒店



微信公眾號



[www.alva.com.hk](http://www.alva.com.hk)

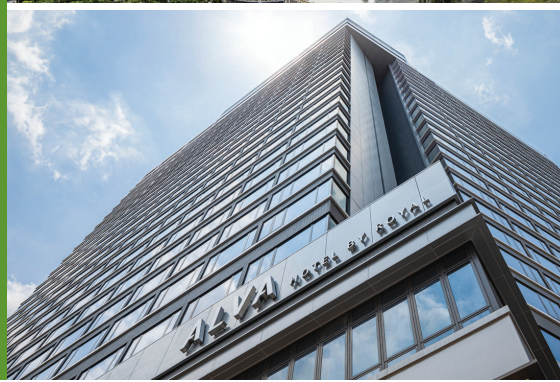
# ALVA

HOTEL BY ROYAL

帝逸酒店

# An Oasis in the City

## 城市中的綠洲



### Welcome to ALVA HOTEL BY ROYAL!

ALVA is a brand-new hospitality concept which encompasses contemporary design, healthy living and greenery environment. Enjoy a uniquely fresh, eco-friendly and dynamic stay and experience a travel journey replete with relaxation and discovery.

When you arrive at the lobby, be mesmerized by the stunning moss wall that depicts the Shatin landscape and echoes with the Shing Mun River and lush green surroundings.

### 歡迎入住帝逸酒店！

帝逸酒店糅合時尚設計、健康生活及綠化環境，為旅客帶來清新、環保及充滿活力的體驗旅程，攜手展開探索城市隱藏魅力的悠閒旅程。

甫踏入大堂，首先吸引目光的是描繪沙田地形的植物牆，與城門河及週邊的翠綠景致互相呼應。





## Relaxed Comfort in Room

### 休閒舒適的恬靜空間

The hotel features 618 thoughtfully appointed guestrooms and apartments that exude a sense of light luxury and modern comfort. A good night's sleep is ensured with our chiropractor-approved mattresses by Sealy and quality bedding. The Waters Therapy Shower System in the bathroom of Apartment Room emits soft water enriched with vitamin C and collagen, to freshen and enhance your skin and hair condition.

酒店設有618間配備完善的客房及公寓，帶來輕奢華且貼心舒適的住宿享受。為確保優質的睡眠質素，酒店選用脊醫認可的Sealy床褥及高級寢具用品。公寓房間浴室另設有「優質水療淋浴系統」，能釋出含維他命C和膠原蛋白的軟水，有助改善膚質及髮絲。

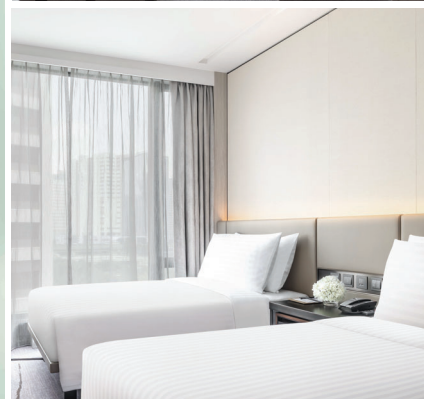


**Check-in Time** 入住時間:

3:00pm 下午3時

**Check-out Time** 退房時間:

11:00am 上午11時





# Savour International Flavours at ALVA

## 品嚐環球美食



### Alva House



A dynamic all-day dining venue, Alva House boasts a 270-foot long buffet table and an expansive open kitchen, featuring 8 interactive live cooking stations of Asian and Western delicacies. Buffet Highlights include seafood on ice, fresh oysters, sushi, robatayaki, Teppanyaki, siu mei and dim sum, etc. An extensive in-room dining menu is also available for a chic moment in the comfort of private space.

全天候餐廳Alva House擁有長達270呎自助餐桌及開放式廚房，8大餐區為食客即場烹調各款中西美食。自助餐的推介必吃美食包括冰鎮海鮮、生蠔、手握壽司、爐端燒、鐵板燒、燒味點心等。餐廳更提供清新編製的房內用膳菜單讓住客享用。

Location 位置: 1<sup>st</sup> Floor 一樓  
Opening Hour 營業時間:  
7am – 10pm  
上午7時 – 晚上10時  
Tel 電話: 3653 1168



### Yat Heen

A stylish venue connected by a marble spiral staircase, offers five beautifully appointed private rooms with a captivating foyer that can accommodate up to 120 guests. The spacious venue is suitable for all types of banquets and events. Unique private dining events can be customized by professional team at Yat Heen based on guests' needs. The skilled chef team presents exquisite Cantonese menus with a modern touch, allowing diners to enjoy an extraordinary dining experience in an intimate space.

### 逸軒

逸軒裝潢高雅瑰麗，共設五間雅致私人廂房及別具品味的大堂，可招待最多120位賓客。賓客可沿酒店大堂雲石旋轉階梯步入會場，別具氣派。場地寬敞且間隔靈活，配合專業定製方案及滋味中西美饌，讓難忘時刻更臻完美。逸軒亦可按客人要求締造獨一無二的小型私人宴會，由經驗豐富的廚師團隊主理精選菜單，以新派心思演繹粵味經典，讓顧客於私密空間盡享非凡用餐體驗。

Location 位置: 2<sup>nd</sup> Floor 二樓  
Opening Hour 營業時間:  
11am – 11pm (advance reservation is required)  
上午11時 – 下午11時 (必須預約)  
Tel 電話: 3653 1168







## Yat Heen Event Space

### 逸軒會議及宴會場地



VENUE 會場	AREA 面積		CEILING HEIGHT 樓高	MEETING 會議 (Maximum Seating Capacity 最多可容納人數)			BANQUET 宴會	STANDING COCKTAIL 酒會人數
	(sq. ft.) 平方呎	(sq. m.) 平方米		Theatre 劇院式	Classroom 課室式	U-shape U型	Round Table* 圓桌	Standing Style 站立式
Whole Venue 全廳	1,861	173	8.2 (feet 呎) up 起	130	72	N/A	12 Tables 席 without stage 不連舞台 10 Tables 席 with stage 連舞台	100
Room 1 一廳	258	24		N/A	N/A	N/A	1 Table 席	N/A
Room 2 二廳	226	21		N/A	N/A	N/A	1 Table 席	N/A
Room 3 三廳	269	25	/	N/A	N/A	N/A	1 Table 席	N/A
Room 4 四廳	301	28		N/A	N/A	N/A	1 Table 席	N/A
Room 5 五廳	807	75		50	27	15	4 Tables 席	50
Room 1 - 4 一至 四廳	1,054	98	2.5 (metre 米) up 起	88	42	27	6 Tables 席 without stage 不連舞台	60
							5 Tables 席 with stage 連舞台	

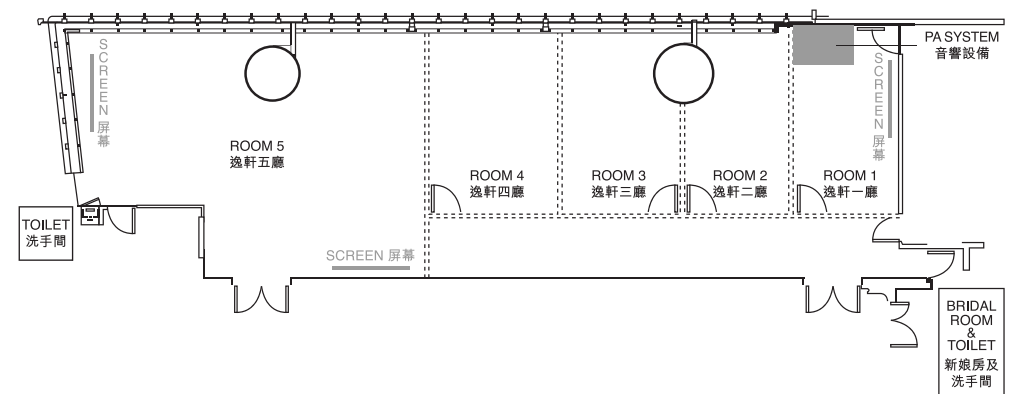
\*All figures are for reference only. On-site measurements are recommended for exact figures.

所有數據只供參考，如需精確數據，歡迎實地測量。

10 - 12 persons per table. 每席供10 - 12位享用。

## Yat Heen Venue Floor Plan

### 逸軒場地平面圖







## Embracing Wellness and Fitness 放鬆身心 運動消閒

### Gym Room

Featuring state-of-the-art exercise equipment by Life Fitness, guests can keep up with their fitness regime at the Gym Room while gazing out at the panoramic views of Shatin.

### 健身室

酒店的健身室選用 Life Fitness 的先進健身器材，在進行各式體能活動時亦可多角度遠眺沙田區的景色。

Location 位置: 28<sup>th</sup> Floor 二十八樓  
Opening Hour 營業時間:  
7am – 11pm | 上午7時 – 晚上11時  
Extension 內線: 1230



### Rooftop Swimming Pool

Swim your laps in the 25-meter long pool located on the rooftop, while admiring the blue sky and the picturesque view of Shatin.

### 頂層露天泳池

暢泳於長二十五米的露天泳池，讓您在藍天和沙田優美景致的懷抱下，盡享愜意悠閒的時光。

Location 位置: 28<sup>th</sup> Floor 二十八樓  
Opening Hour 營業時間:  
7am – 9pm  
上午7時 – 晚上9時  
(Close from December to March every year for maintenance.  
每年12月至3月期間進行維修及暫停開放)

### The Terrace

The Terrace is an aesthetically pleasing outdoor area for relaxing or for yoga and tai chi.

### 露天花園

徜徉於露天花園，領略園林設計之美和靜，亦宜作瑜伽和太極運動。

Location 位置: 3<sup>rd</sup> Floor 三樓  
Opening Hour 營業時間:  
6am – 10pm | 上午6時 – 晚上10時

### The Patio

The Patio is an intimate open-air space adorned with a minimalistic vertical garden.

### 庭院

The Patio 庭院設置了戶外垂直花園，貫徹酒店簡潔的綠化風格。

Location 位置: 2<sup>nd</sup> Floor 二樓  
Opening Hour 營業時間:  
11am – 3pm, 6pm – 11pm  
上午11時 – 下午3時; 下午6時 – 晚上11時

### Green Initiatives

ALVA believes wellness and green living go hand in hand. To minimise single-use plastic bottles, refillable glass bottles are provided in the rooms for guests to refill with filtered water from the Smart Water Station System by Well<sup>#</sup> installed on each guest floor. Eco-friendly refillable bathroom amenities and recycle bins are also available in all guestrooms.

Restaurants in the hotel are also committed to sourcing fresh seasonal ingredients from local suppliers and sustainable seafood wherever and whenever possible to help reduce carbon footprint. Moreover, biodegradable packaging is used for takeaway items.



### 擁抱綠色生活

帝逸酒店深信身心健康與綠色生活息息相關。為減少使用即棄塑膠用品，所有客房均設置可添加的沐浴用品、分類回收桶，以及玻璃水瓶，方便住客到所有各樓層的Well<sup>#</sup>《智能過濾添水站》，隨時添飲過濾食水。

酒店內各餐廳優先採購本地新鮮食材及可持續海鮮，以減少碳足跡。外賣包裝亦選擇採用可分解的物料。







Location 位置: 1<sup>st</sup> Floor 一樓

Opening Hour 營業時間:

10am – 10pm

上午10時 – 晚上10時

## Connectivity and Convenience at your Comfort 工作休憩 自在便利

### Alva Works

Located in the hotel lobby, Alva Works is a social and co-working space equipped with computers, a long communal working table, comfortable lounge seating, and self-service food and drinks kiosk – an ideal venue for guests to work and network.

在Alva Works共享空間，您可隨意使用電腦、工作長檯、舒適座椅，以及自助食物和飲品售賣機，適合工作與交流，啟發新思維。

Location 位置: 1<sup>st</sup> Floor 一樓

Opening Hour 營業時間:

24 Hours | 24小時

### Launderette

A coin-operated launderette is available where you can wash and dry your laundry at your own convenience.

### 自助洗衣間

酒店設有投幣式自助洗衣及乾衣設備，帶來輕鬆便利。

Location 位置: 3<sup>rd</sup> Floor 三樓

Opening Hour 營業時間:

24 Hours | 24小時

### Vending Machines

Vending machines for drinks and snacks are located throughout the hotel for your convenience.

### 智能售賣機

多部智能售賣機設於酒店不同角落，方便住客24小時自助選購各式飲品及小吃。



帝逸酒店 13

## Explore and Discover the Beauty of the City 探索發現這城市的隱藏魅力

### Bicycle Lending Service

Take advantage of ALVA's complimentary bike lending service while staying with us and experience the local culture and the beauty of the iconic landmarks at your own pace. Room guests can enjoy complementary use of INVIS standard bicycles for 2 hours\*. Please contact Concierge for details.

### 單車借用服務

酒店提供免費單車借用服務，讓賓客在旅程中體驗本土文化，探索並欣賞區內優美的地標及景致。住客可免費借用INVIS標準單車2小時\*探索鄰近景點及單車徑。詳情請聯絡禮賓部。

\*Each guest is limited to enjoy the offer once per day.  
每位客人每日只限使用一次。

Location 位置: INVIS CYCLING (G/F)

INVIS形動單車 (酒店地下)

### PitStop

PitStop envelops you in a chill and cozy environment that resonates with the cycling culture found in and around Shatin by hanging iconic bicycle decoration. Go ahead and park your bike right at the entrance and spend some time recovering at the high table seating area with relaxing view outside. PitStop also offers classic TV game consoles and foosball tables, providing a perfect spot to gather with friends and relive the joyful energy of childhood.

PitStop以具代表性的單車作為掛飾，其型格及悠然的环境與沙田的單車文化和諧配合。住客可把單車停泊在此共享空間入口，於高枱位置稍作休息，望向窗外景致，感受一刻清風送爽。PitStop亦提供經典電視遊戲機及足球機，讓您與好友歡聚片刻，重拾童年活力。



ALVA HOTEL BY ROYAL 14



# Location Map

## 酒店位置

The Hotel is conveniently located in Shatin near major shopping and tourist attractions, and highly accessible by public transports and complimentary hotel shuttle bus.

酒店位處沙田，鄰近觀光及購物景點，乘坐各種公共交通工具及酒店免費穿梭巴士均便捷可達。



Dining 餐飲



Hospital 醫院



Cycling Track 單車徑



Place of Interest 景點



Shopping Mall 商場



Hiking Trails 行山路徑



Supermarket 超級市場



Bank/ATM 銀行/提款機



University/Education Institute 大學/學院



Convenience Store 便利店



Post Office 郵局



City One MTR Station (Exit D)  
第一城港鐵站 (D出口)

Tuen Ma Line 屯馬綫



Shek Mun MTR Station (Exit B)  
石門港鐵站 (B出口)

East Rail Line 東鐵綫



82K, 85X, 89C, 680, N680, 682



82K, 85X, 89C, 680, N680, 682



182, 281A, 49X, 80K, 82X, 83K, 84M, 85A, 86



A41  
(Airport bus 機場巴士)



NA41  
(Airport bus 機場巴士)

Hotel to/ from Destination 由酒店往來目的地	Time Distance (Approx.) 需時約	Means of Transportation 交通方式
Hong Kong International Airport / Hong Kong Boundary Crossing Facilities 香港國際機場 / 港珠澳大橋香港口岸	75 mins 分鐘	Airport Bus 機場巴士 A41, NA41
Hong Kong West Kowloon Station (High Speed Rail Terminus) 香港西九龍站 (高速鐵路站)	45 mins 分鐘	MTR 港鐵
Shek Mun MTR Station (Exit B – the nearest MTR station) 港鐵石門站 (最鄰近出口: B出口)	8 mins 分鐘	On Foot 步行
Shatin New Town Plaza / Shatin MTR Station 沙田新城市廣場 / 港鐵沙田站	20 mins 分鐘	Bus 巴士 80K
Elements / Kowloon MTR Station 圓方 / 港鐵九龍站	66 mins 分鐘	Bus 巴士 281A
Mong Kok District 旺角區	37 mins 分鐘	Bus 巴士 281A
Tsim Sha Tsui District 尖沙咀區	60 mins 分鐘	Bus 巴士 281A
Central / Admiralty / Wan Chai / Causeway Bay District 中環 / 金鐘 / 灣仔 / 銅鑼灣區	34 - 87 mins 分鐘	Bus 巴士 182 / 680
Hung Hom District 紅磡區	50 mins 分鐘	Bus 巴士 85X
Sham Shui Po District 深水埗區	45 mins 分鐘	Bus 巴士 86
Kowloon City District 九龍城區	40 mins 分鐘	Bus 巴士 85A
Kowloon Tong District 九龍塘區	30 mins 分鐘	Bus 巴士 281A

1

Adventure Cycling Area  
歷奇單車場



7mins 分鐘

2

Kings Wing Plaza  
京瑞廣場



11mins 分鐘

3

New Town Plaza  
新城市廣場



10mins 分鐘

4

Snoopy's World /  
Dino Park  
史努比開心世界 / 恐龍公園



18mins 分鐘

5

Sha Tin Town Hall /  
City Art Square  
沙田大會堂 / 城市藝坊



16mins 分鐘

6

Royal Park Hotel  
帝都酒店



10mins 分鐘

7

Grand Central Plaza Tower  
新城市中央廣場



24mins 分鐘

8

Racecourse  
馬場



10mins 分鐘